THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 22—No. 84. SATURDAY, OCTOBER 31, 1959. TORONTO, ONT.

TOPIC:

By YE EDITOR

Nights I Remember

Very shortly at this very day's end, little spooks and goblins all over the country will be out in the cool of this October evening with familiar phrase of "trick or treat". This night of witches and famous goings-on, of wee folks creating the air of merrymaking, makes one squirm and mutter thoughts and incidents of not too long ago when this writer played in this innocent game, the only difference being that these were the times of bitter struggles and relocation camps. Bay Farm, near Slocan, today a farmer's field, but those years with rows upon rows of identical homes was no different to me than the busy thoroughfares of a large metropolis; our intentions no different than Occidental counterparts. There were the costumes of ghosts and skeletons all illuminated with the kids' imagination; the alms from sweet smiling and cooperative neighbors. Fifth Avenue in Farm was to me the centre of activity as here, I felt, people prepared their multifold offerings for the sake of myself only. So bold was I in makeshift bedsheet costume, rapping on windows and doors with halooing soprano voice no more hair-raising than an appearance by Casper The Ghost, to stir the occupants on my arrival for bidding. And the select choosing of apples and home-made candies from hesitant hands of adults who played a pretentuous game of fear or surprise on this night when fright to me was a proud delight.

And when older, it gave added thrill to neighborhood youngsters and myself on this one night to play the more impressive escapee from detection. Our boyhood pranks were bent for frustration of victims rather than for malicious damage. Preparations the previous day were in order to blueprint the plan of attack on a neighbor's "[illegible]", and its thought-to-be grand execution of toppling it over followed by outbursts of howls and screeching for a highly delightful pastime. How wonderful we thought in childish innocence, to include some victim caught within the bounds of the structure playing the important role of adding to our gaiety. Year's of spying the residences and terrain, and of averted detection from our pranks however, never did once yield an unfortunate we so wanted. How wise little demons we were to fire our childs' innocence to query the incident so to divert suspicion during the course of enraged neighbors correcting a night's lark.

My having a finger in the pie however, was basically wrong though done with skylarking intentions as I was strictly forbidden to associate in anything more violent than smudging polish or soaping windows. My parents so believed in me that they did not venture to dream that their little son was in cahoots with "kozos" in this demonstration—or so I had thought. It was beyond my wildest dreams to drive dull care away and especially to dupe older folks but which nudged in a feeling of being a mental giant. A year later to the day though, I was shackled to home with refusal as I was quite reminded and shocked that they, my parents, had known of my participation in the events of the previous year.

Regret and desperation in knowing that I was to take no part in a day so long awaited fell bluntly upon a heavy and fearful heart, afraid too, that friends would soon call and urge a hurried departure with them. How could I, a mental giant of a lad, tell them that authority prohibited me to leave the confines of my window which served as a perch to observe only, a world of jack o'lanterns and diminitive spirits.

How wonderful too, how childs' feelings give way to delight and sincere seriousness of solemn oath as I again re-entered the world on the condition that I restrain from having a hand in the [illegible] adventures. A wonderful world and wonderful parents I thought . . . and what fond memories as a child secluded from a then dissolutioned adult world.

Japanese White Paper Reports Juveniles Account For One-third Record Number of Crimes Committed

TOKYO.—A Japanese White Paper on crime released by the police board shows a sharp increase in the number of rapes and [illegible] cases during the first half of [illegible] over the same period last year.

The White Paper noted that if the trend continues, a postwar [illegible] recorded this year.

A [illegible] 2,651 cases of rape and [illegible] assaults were reported. [illegible] 12 over the comparable [illegible] period. In addition, [illegible] amounted to 513, [illegible] over the same [illegible] year.

Police reasoned that the increase in sexual offenses was due to a steep rise in juvenile delinquency.

The White Paper said that murders totaled 1,387 or about the same number as committed during the corresponding 1958 period. Robberies totaled 2,614 or 21 less than the same period last year.

Juveniles accounted for one third of the number of crimes committed, the paper revealed.

Police arrested 64,599 juveniles or 8,485 more than in the January-June period of 1958. The paper also showed that youths from 14 to 16 years old committed a record number of crimes during the survey period.

Cases of violence, infliction of injuries, intimidation and blackmail totaled, respectively, 20,961, 32,638, 3,250, and 19,182, the paper said.

Give Blood

CALL YOUR RED CROSS

Nipponia Home Proves Beneficial

BEAMSVILLE, Ont. — The Director's meeting of the Nipponia Home in Beamsville, Ontario was held on October 24th at the Home. Members who attended were Rev. T. Komiyama, Y. Yamaga, M. Sano, S. Utsunomiya, R. Miura, Mrs. H. Shimizu, Mrs. F. H. Hayashi and Mits Sumiya.

Superintendent Yamaga reported to the committee stating that 14 persons were admited to the Home for residency since its first opening with 2 persons since transferred to a local hospital, 1 to a nursing home and another elsewhere.

At present, the Home is catering to 5 male and 5 female residents of whom two are bed cases transferred from Hamilton Hospital and another from the Linhaven Home, St. Catherines, because of the language barrier.

These bed cases are rendered special care, room service and daily wheel chair outings by Mrs. Ishii who is assisted by Mrs. Hasegawa and Mrs. Yamaga. An apprentice nurse was also acquired free of charge for three times a week for sponge bathing during the summer months.

The printed financial report which followed indicated for a 6-month period (January-June). In it, Nipponia Home is said to be in a healthy financial position. Following brief discussion, the report was approved by members present.

Owing to the fact that the superintendent uses his privately-owned automobile for Home business without expenses, it was moved by 8 select committee that 10 cents per mile be paid retroactive to the date when a new bus was purchased.

The 1960 General Meeting, in the case that circumstances might prevent a meeting of directors before the end of the year, it was approved that January 30th, 1960 at Nipponia Home beginning 2:30 p.m., would be the date for the annual general meeting. It would be here that nominations for candidates will be received by the secretary for directors of the ensuing year.

Mr. Yamaga proposed that Mrs. Ishii, who is rendering a responsible service of nursing two bed cases, be payed $25.00 a month with free board. It was unanimously carried by the directors.

Recently too, the Home was given a Hi-Fi set by the Toronto Nisei Women's Club. The Mitsubakai, Toronto, performed a shibai for the entertainment of Home residents and asked for small donations from visitors to aid financially. Local farmers nearby, it was learned, are extending gifts of fruit, vegetables as well as baked goods to Home residents.

Chatham JCCA to Appeal Aid For Flood Victims

CHATHAM.—An appeal for aid to help flood victims of Typhoon Vera was discussed and finalized at a recent meeting of the Chatham JCCA, it was announced.

The Chapter committee, the report says, will approach and appeal to all Japanese Canadians in the locale to give generously to the worthy cause.

The JCCA also plans a social get-together for members of the softball teams who supported the activities of the chapter during the past months. The date of the affair will be announced shortly.

Conclusion of the evening's agenda was sanctioning of a testimonial dinner to be held in honor of retiring, Director Dory of YMCA who has given much beneficial service in behalf of Japanese Canadians in Chatham. A gift in appreciation and gratitude will be presented to Mr. Dory on that occasion the date which will be announced in the near future.

Gilnet Fishermen To Suffer Lowest Income

STEVESTON, B.C.—An order to close all salmon fishing on Oct. 22 (Fraser River Oct. 23), ended the shortest fishing season ever recorded, it was said.

In a report received from Mr. G. Otsu of Steveston, he stated that fishery authorities enforced an earlier-than-usual closing date to conserve the gradually decreasing salmon in waters in that area. Since September this year, gilnet fishermen were allowed to fish only 4 days out of every two weeks after which a 10-day stoppage in all fishing was enforced.

"Due to the early closure and a 2-week strike by fishermen at the peak of the season, the gilnet fishermen's incomes will be the lowest ever, even in comparison with pre-war times," he said.

Fish canneries also experienced its slowest year as production was only 1,000,000 cans as compared to other years' average output of over a million and a half cans.

MAIL TO JAPAN. The China Mail is sailing from Vancouver on November 13 destined for Japan and Hong Kong. The Shikiharu Maru is sailing from Vancouver on November 14 destined for Japan.

American Proposal to End All Trade Discrimination Draws Full Support

TOKYO.—An American proposal for an early end to trade discrimination remaining in the world drew broad support at a meeting of world economic leaders Tuesday.

Government ministers from Canada, Denmark, South Africa, Italy, Australia, Sweden and Greece expressed general agreement with State Undersecretary C. Douglas Dillon of the United States that the time has come to do away altogether with restrictions that discriminate between imports according to their origin or the kind of money in which they are sold.

This discrimination, hurting mainly American and Canadian goods sold for dollars, now is obsolete because of the improved dollar balances of trading countries and the freer convertibility of currency, Dillon told member countries of the General Agreement on Tarifs and Trade.

He said the U.S. cannot long maintain its present yearly net transfer to the rest of the world, counting trade and aid, of $4,000,000,000. It favors closing the gap with the prosperity that expanded trade would bring.

"Either we move ahead to get rid of outmoded trade restrictions or we can expect a resurgence of protectionism," Dillon told the tariff-regulating group.

Leon Balcer, Solicitor-General of Canada, agreed with Dillon that "the time has come to close the books on the post-war transitional period . . . We must see to it now that discrimination is done away with altogether."

Nearly all of the 37 countracting parties to the agreement are in one way or another subject to criticism. Each party seems to have some complaint against the others.

The general agenda approved is:

1. Current trends in international trade viewed in the light of the restoration of external convertibility in the currencies of a number of GATT members.
2. Progress in the program for trade expansion.
3. Programs for economic integration through trade liberalization on a regional basis and harmonization of these programs with the worldwide objectives of the general agreement.

Three committees later will discuss:

—Tariff reductions—which are not being negotiated as such in this session—and how tariffs interfere with trade expansion.

—Trade in agricultural products. A good deal of bitterness has been discovered about this subject. Many industrialized nations protect their farm economies.

—Measurers for expansion of trade.

Tokyo Burial Plots Up

TOKYO.—Tokyo woefully short of space, is building everything upward these days—including cemeteries.

The Japanese capital now has a three-story "apartment graveyard" capable of accommodating 17,684 bodies. Rates run from 6,000 yen ($16.67 U.S.) a year for a first-class unit capable of holding 20 bodies to 6600 yen ($1.67) a year for a sixth-class unit capable of holding only two.

But the cemetery section of the Tokyo metropolitan government, which built the big vault building, reports that the apartment tombs are not particularly popular.

Only one-eighth of the units in the apartment house, situated in the northwestern part of the city, have been reserved. Most Tokyoites continue applying for space in the more conventional, although crowded, outdoor cemeteries.

Maida Re-elected To Office in Local Club

CHRISTINA LAKE, B.C.—The annual general meeting of the Christina Lake Community Club was held recently at which Mr. R. Maida was re-elected as its president.

Those elected to assist him are: First vice-president, E. S. Atwood; second vice-president, Mrs. C. Sandner; secretary-treasurer, H. Watkins.

Executive: D. Turcotte, G. Ball, R. F. Sandner, G. Cameron, E. Deutsch, Mrs. A. Schulli, and E. Moffitt.

Reacreational secretary, Mrs. J. Hamagami. Auditors—K. Kimura and E. Cook.

SPORTS

Seido Kwan to Host 7th Annual Tournament

MONTREAL.—The sole major Montreal Nisei athletic event of the year, the 7th Annual Invitational Judo Tournament, sponsored by the host club, Seido-Kwan Academy of Judo will take place on Saturday, November 7th at 7:30 p.m. at the Mont St. Louis Gymnasium.

Last year, the Seido-Kwan Academy of Judo won 2 of the 3 trophies, winning the non-black belt for individuals and also the team competition.

As the first and only club to defeat the powerful Hatashita Judo Club of Toronto, the host club will be out to retain and defend the championship trophies.

The team has been practising vigorously for several weeks under the rigorous training schedule supervised by 1st Dan's Messrs. A. Anastiadis and Don Niiya with hopes for a repeat performance by the members of last year's winning team.

Doug Rogers, 1st kyu winner of the non-black belt individual championship, is rapidly rounding into peak tournament performance with versatility of techniques and should give a good account of himself.

Quite a number of the senior members have been promoted into the Black Belt grade and should have a fair representation in the Black Belt Competitions.

Each year, an effort is made to add an interesting event to the program. For the first time in Montreal, Mr. Yoshio Ono, 3rd Dan in Kendo, will demonstrate the various skills and techniques required of the sport which should be of tremendous interest to spectators.

Junior classes are being conducted for youngsters every Saturday afternoon from 2 p.m. until 4 p.m. Instructions will be given under proper supervision free of charge to all students under high school age with the exception of the initial membership fee. Those students not falling into the category will pay monthly fee of two dollars. All interested parents are urged to enroll their youngsters as early as possible.

Don't forget the date: Saturday, November 7th, 7:30 p.m. at Mont St. Louis Gym.

—From the Montreal Bulletin

SUNDAY MIXED. Oct. 4: Kade Shimi[illegible] 747, Tad Yonekura 737, Tats Kubota 721, Mas Isoshima 719, Harry Inouye [illegible], Jerry Fujioka 702.

Ladies: Kim Kono 656, Ginger Tanaka [illegible], Mary Ebata 619, Pat Kamino [illegible].

OCTOBER 18: Mas Isoshima 765, [illegible] Kataoka 757, Sanzo Sasaki 734.

Ladies: Kim Kono 656, Chick Yanagisawa 635, Ginger Tanaka 624, [illegible] Kobata 633, Rhoda Masuda 609.

SUNDAY 10-PIN. Oct. 18: Jim Morita 553 [illegible], Tosh Fujioka 540 [illegible], Ken Kitai 531, Tom Takemoto 512 [illegible], Gene Abe 509.

Ladies: Nobby Fujimoto 461, Fudge Hayakawa 476, Amy [illegible] 451, Edith Tatebe 433, Mane Kobayashi 426, Margaret Nakagawa 425, Toy Hashizume 423, Jean Yoshida 420, Alice Nagami 419, Jean Fujimoto 418, Nancy Masuda 412, Yoko Noda 404, Kay Okuhara 403.

Nisei Group Retains Nisei-Japanese Golf Trophy

Shooting for the Katagami Challenge Trophy at Rouge Hill October 25th, the 5th Nisei and Japanese Golf Tournament, the prize was again retained by surviving Nisei.

With a total net of a 2-point margin over the 3 points stroked by the Japanese team, the Nisei were given the nod to cart away the top honors of the annual tournament.

Several prizes were presented to players with deserving scores at a reception and presentation party held at Consul Katagami's residence following the matches.

Yamaguchi of B.C. Lions Is Victim of Events

VANCOUVER. — B.C. Lions' coach Wayne Robinson's prediction of having trouble for their game of the Western Inter-provincial Football season against Calgary Stampeders at Empire Stadium last Saturday were unfounded as the club managed a 10-8 win.

Robinson, before the game, learned that punt return specialist Joe Yamaguchi was unavailable and that defensive halfback Sonny Homer was to replace the JC.

Yamaguchi was out because he hit the jackpot in the charley horse league, picking up three of them on the same leg in previous games with Winnipeg and Regina.

"He's so sore," offered backfield Dave Skrien after the pregame practice, "he can't lie down to sleep. He's tried standing up, but says it doesn't work out well."

OPENING NOVEMBER 5, 1959

Sharon's Florist

Formerly Eno's Florist
Floral Arrangements for all Occasions
City-Wide Delivery Service

Phone: HO. 6-2041 Prop. K. Sasaki
HO. 6-7962 Peter (Lefty) Sasaki

942 PAPE AVENUE, TORONTO

CALENDAR

October

31—Toronto. Kisaragi Club Hallowe'en masquerade dance 2nd floor, Sai Woo Tea House.
31—Toronto. University of Toronto's Nisei Students' Club's Annual Autumn Nocturn at UNF Hall.

November

1—Vancouver. Van Buddhist Church annual Fall Fair.
1—Steveston. Meiji Tenno movie.
1—Toronto. Open House at Club El Choclo, 1331-A Dundas Street West.
4—Toronto. Toronto JCCA Meeting at 415 Spadina Ave. 8 p.m. Second floor. Everyone welcome, especially executives.
5—Hamilton. Same Oyama Show presentation that of Toronto at Playhouse Theatre beginning 7:30 p.m. (Locale, Burton and Sherman).
7—Toronto. Toronto Nisei Older Group's Hallowe'en Masquarade Dance at St. Anne's Japanese Anglican Church, Dundas at Dufferin Streets. 8:00 p.m.
7—Montreal. Seido-kwqn Quebec Invitational judo tourney.
13—Toronto. Toronto JCCA "Japan
14—Toronto. National JCCA Executive meeting at 415 Spadina Ave. 8 P.M. Typhoon Relief Dance" at War Amputation Auditorium, Bay and Wellesley Streets. 8-12:30.
14-15—Vancouver. 5th Annual B.C. Young Buddhist League and Teacher's convention.
14—Toronto. Toronto Buddhist Church annual bazaar.
14—Toronto. Toronto Buddhist Church Annual Bazaar at church.
21-22—Vancouver. Movie Night presented by Geo. Kawahara at Buddhist church movies, bingo.
29—Vancouver. Hoonko Service with Rev. S. Hanayama.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

SEVERAL gardeners [illegible] immediately. Phone [illegible] RO. 2-4403 (Toronto).

MAN wanted [illegible] Phone RU [illegible] onto).

EXPERIENCED [illegible] plant. Phone EM [illegible]

A FEW gardeners [illegible] mediately. Phone BA [illegible]

Domestic Help Wanted

EXPERIENCED COUPLE [illegible] Toronto home [illegible] grown boys. Must [illegible] in references needed [illegible] tion for right couple [illegible] from 9-5. RU 8-[illegible]

Apartments to Let

APARTMENT. Three [illegible] carport in good residential [illegible] WA. 3-7825 (Toronto).

Home for Rent

EIGHT-room house at 3 [illegible] two families; good [illegible] able. Phone RU 1-415[illegible]

Store For Rent

A VACANT store and [illegible] York Street near [illegible] tion. Suit any business [illegible] (Toronto).

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
2 College St., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3477

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES.
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184

J. and G.
Painters & Decorators
—Free Estimate—
John T. Sugai Geo. H. Maeda
RO. 7-1092 LE. 1-5933
Toronto

LAQUERWARE FOR GIFTS

Its elegance and durability make it an ideal gift for all occasions

Nine-piece Salad Set in black lacquer with gold design of scenery. The large bowl is 11" in diameter and the small individual bowls 5¾". Price $19.75 per complete set.

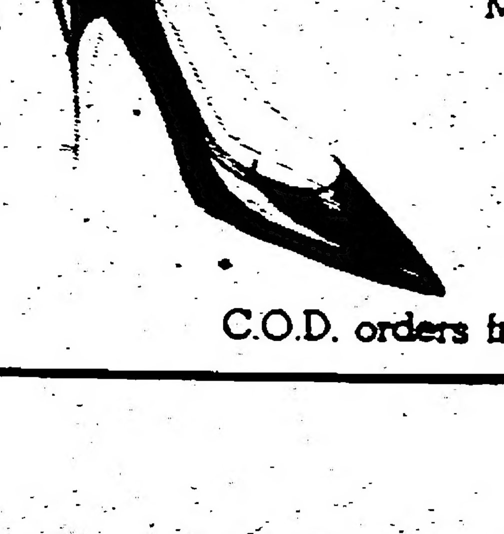
YOU ARE CORDIALLY INVITED TO SEE OUR LARGE AND VARIED STOCK OF LACQUERWARE JUST ARRIVED FROM JAPAN
CANDY BOWLS OF ALL DESCRIPTIONS; TRAYS, COMPOTES, SALT & PEPPER, COASTER SETS, WINE & COCKTAIL SETS, RICE CHESTS, SOUP BOWLS, MUSIC BOXES, SMOKERS' SETS, FLOWER VASES, LAMP STANDS, ETC.

Paramount Gift Shop
日系人經營の進物專門店
733 DANFORTH AVENUE, TORONTO
(1 block east of Pape Ave.)
PHONE: HO. 3-7831 STORE OPEN: 9:00 a.m. To 9.00 p.m.

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

PHONE EM. 4-7892
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

SMALL SHOE SIZES



Ladies New Styled Pointed Toes
All Colors and Heels
Sizes From One Up
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

野ざらし姫

山手樹一郎

あつと両手をついて聞くなつていた三人のうち、作兵衛が打たれたように顔をあげた。

「勿体のうございます。どうぞお手をおあげ下さりませ。取るに足らぬ我々共にその御言葉、かりそめにも御主さまに手を突かせて、罰があたります。作兵衛は今日かぎり。命を棄てます江戸へ、江戸へお供させて下さりませ」

「房五郎も今日かぎり鬼になります」

「篠崎久八、肝にこたえました。天地神明に誓つて、仰せつけに違背いたしませぬ」

そこは朴とつな國侍共だから、ほんとに肝にこたえたような顔をならべる。

「そちたちの志うれしく思います」

鶴丸さまの細い聲がかすかにふるえて、すつと涙が頬へあふれた。

國侍共はほつと息をのむように、自分たちも目頭を熱くしてうなだれたが、

「鶴丸さまには、まずお席へお戻り願います」

と、作兵衛が氣がついてうながした。

鶴丸さまは涙をぬぐつて立上り、改めてそこにいたお衛の方へ、

「そなたにもたのみおきます」

と、如才なく會釋をする

——お姫さまなかなか味をやるな。

この賢明さがあれば、或はうまく江戸へ入れるかも知れぬと、始終を見ていた傳八郎はどうやら自信が持てくる氣がした。

奇　病　の　死

それから半刻ばかりの後

傳八郎は鶴丸さまと馬首をならべて、月明の街道をゆつくりと明石の方へ駒を進めていた。後から少しはなれて一騎つづくは高田作兵衛で、これは鞍のうしろへお衛をのせている。

「太夫、馬くさくないか」

御着のうどん屋で、みんなで鶴丸さまをかこみ、仲よく狐うどんを喰つてから一同は急に打ちとけてきて、お衛は高田の馬に乗せてもらうと話がきまり、手を取つて馬上へ引つ張り上げた作兵衛は、もうそんな冗談口をきいていた。

「いいえあたしは小さい時曲馬にいて、馬といつしよに寝たことさえあるんだもの」

「なんだ、じやさつきの敵討に、振り落してやろうと思つたんだが、そうはいかんな」

「あの振り落すんでしたらどうぞ傳さんに聞いてからにして下さいまし」

「わあ、こりや凄い」

「おいおい、當てられて自分が落馬してころぶなよ」

後につづく徒歩（かち）の五人がにぎやかにはやし立てる。

印刷物一切

ニューカナディアン

時間に制限なく日系人各種の宴會

△廣東およびマンダリンの本格的な中華料理はカナダ随一です。結婚、婚約の披露宴はもとより、日系の皆様の各種宴會には時間の制限なくゆつくりとサービス致します。是非一度御試食下さい。パーキング施設もあり、無料です。

——電話注文の配達は無料——

他の追従を許さぬ **中國樓**（チャイナ ハウス）

925 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone RU. 1-9123

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone HU. 9-4654

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.

Phone MU. 1-6642—0455

CATERING TO Wedding, Club Banquets Private Dining Rooms

皆様おなじみの **中華料理店**

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御命を御待ち致しております。

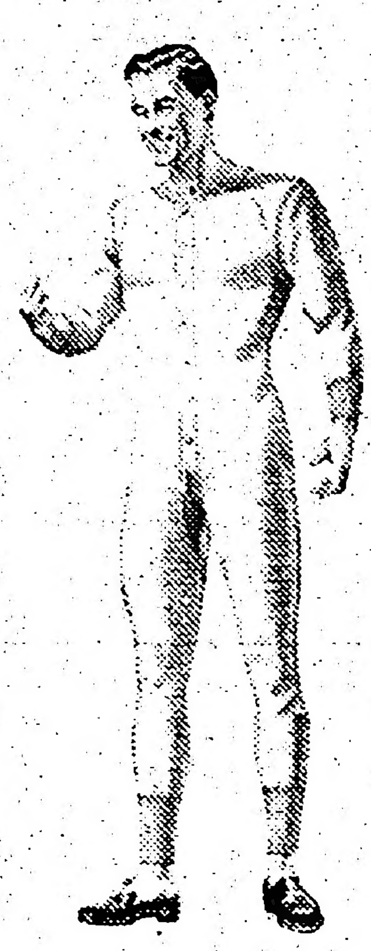
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）

電話エムユー一—六六二四

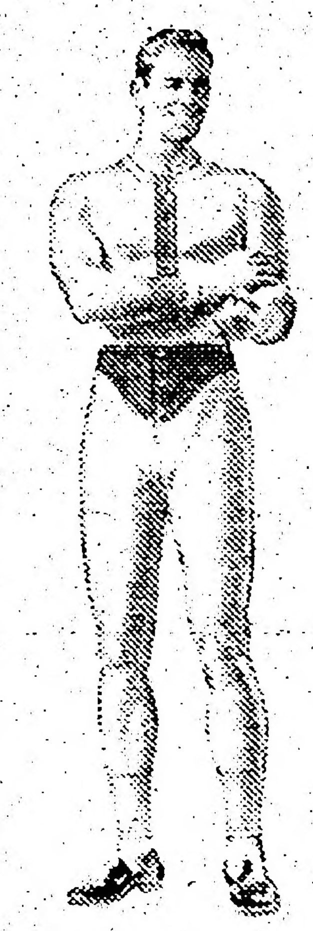
Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

「27」毛糸縫付けのアンダーウエアー



温さといい着心地といい、これにまさる冬のアンダーウエアーは他にありません。丈夫な毛糸で縫付けてあり、身体にピッタリと合うペンマンのアンダーウエアー。上下別々とコンビの子供用又は大人用があります。



一八六八年よりの有名品

27-FO-6

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

十一月一日 午前十一時

日白合同禮拝

「意氣銷沈の療法」 ハッセイ牧師

△聖書研究＝當日休講

△教會學校午前十一時

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

十一月一日 午前十一時

聖餐式 諸聖徒

「永遠と人生」 今井司祭

トロント佛教會（バーサスト街九一八）

十一月一日 午后二時

祥月法要

説教 赤星眞月師

トロント天理教 加奈陀教會

トロント教友會

卜市ノースコート街六一

電話エルイー三一九二二六

生長の家誌友會

谷口先生の錄音が聴けます どなたでも自由に來聴歡迎

△東部毎週土曜晩八時、第一第三日曜午後二時から重石宅。 Phone HO. 1-2319 303 Greenwood Ave., Toronto

△西部毎月第二第四土曜晩八時から富本宅。 318 Markham St., Toronto Phone WA. 1-9157

辯護士 ノータリパブリック 倉田ルーシン

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五一二

電話イーエム六—〇九五九

自宅アール・オー一七—三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 卜市ヤング街三三九番ルーム四〇三

電話イーエム三—五〇〇二

自宅 オーエクス一—三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

男子用消毒器具三弗で三六個、五弗で七二個。

Osaka Imports, Dept. R 28-B 778 McMillan Ave., Winnipeg, Man.

辯護士 [illegible]・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二

イーエム三—四三九一

辯護士 大家一夫

卜市カレッジ街二[illegible] ルーム一〇五二一

電話ダブリユ・エー一—五六〇五

自宅オーエクス八—二二八〇

廣州チャプスイ・ハウス

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

廣州チャプスイ・ハウス

126 Elizabeth St., Toronto, Ont. Phone EM. 2-4322 — EM. 2-0029

漁業界は今!!

合成浮子の時代になりました。完全浮力、吸水絶無の「日加フロート」に絶對劣らない能率的なコークライン、レッドラインを是非御使用下さい。

日加貿易株式會社

217 Dunlevy Ave., Vancouver 4, B.C.

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △保険 △モーゲージ △財産管理 等について御相談に應じます。

ジョージ・及川

AZU GEO. OIKAWA 1007 West King Edward Vancouver, B.C. CE. 4184 — MU. 5-7412

日系人歡迎

おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**

BAMBOO TERRACE 155 East Pender St., Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines

AUTHORIZED AGENT FOR N.Y.K. LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田欽一

166 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone MU. 3-4065

公認 岩田旅行案内社支店 鶴岡徳衛

113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont. Phone EM. 8-9934

日本文化取入れ育てよ
晩市母姉會でドア博士講演

【晩市發】晩市日本共立語學校母姉會の定期總會は去る十八日同校集會室で開催され、會務會計報告ののち、本年度理事を選定した。總會後、親睦會に入り、ビーシー大學日本講座教授ドア博士の『同化について』の講話があつた。ドア博士は祖國の文化を意識的にとり入れ、それを育て上げカナダの文化を豊かにすることが大切である。祖國の文化に對し矜持を持たせるようにしたい。と語つたが、まことに有益な話で、母姉會をはげまし勇氣づけた。

△理事長昧元晴枝△副理事長宮川いと△會計岩田明子△常務理事輛井千代子、元持芳子△監査役村上さつ子、數田まつ子△理事内田史子、朝比奈つね、原美代子、稲益須江子、上倉ふじえ、下倉綾子、及川しま子、矢田邦枝、池田逸子、川崎靜枝、小柳たき、岩瀬ヨシ小林まさ、田端しづ、西澤キミ、荒木房枝、服部サヨ子

(佐藤校長が戰前編集した『挨拶の仕方、言葉の遣方』という小冊子をお持ちの方は寄付を願いたい由)

サ州日系漁者獨得のスモーク

【サスカツーン發】サスカチワン北部の日系漁者は、厚紙でつくつたハウスのなかで、おいしいレーキッラウトのスモーキングをつくつている。この室内で濡れた樹皮を焼き、三日間スモークさせるもので、日本古來として珍重されるもの。

チャザムも見舞募金
‖紅葉と野鳥群は見もの‖

【チャザム發】去る二十五日ソイ會館で當地市協は總會を開き、颱風見舞に關して意見の交換があつた結果、近日中に役員が戸別訪問して寄付を募集することになつた。チャザム軟球チームはじめ、幼年組が白人間に夏季中ゲームを續けたので慰勞茶話會を年末までに行うことになつた。詳細は追つて發表。なお永年ソイ會館主任として在住日系人を好遇したドリー氏を一夕デナーに招待して記念品を贈呈することも決議した。

△ウインザー近郊キングスヴイルの郊外一マイルの地點にあるジャキマイナーの歸雁落雁を、秋の紅葉狩りかたわら見物されることをすすめる。日曜にはパイプオルガンが擴聲器を通じて終日大空にひびき渡り、野鳥を慰め、ウイキデーは展望台を開放して幾千羽の野鳥の生態をはしいままに觀察することができる。

(在住者のため十年間、努力している島橋繁敏氏は今回家事の都合上、一時役員をはなれた。増田山路兩夫人は退院後しごく元氣)

ト市日蓮佛教會 八日に宗祖法要

ト市日蓮佛教會では荒川開教總長を迎え、來る十一月八日(日曜)午后三時から宗祖日蓮大聖人の御入滅御

を希望。ゆう夕食には赤飯の用意をするので婦人方の援助を午前中から願つている。荒川僧正は江崎開教使同伴、十一月十四日夜モ市の小坂兼吉氏宅で家庭集會のため出張。

無段者の柔道大會 十一月廿一日

トロントの歸道館はオンタリオ有段者會の協力を得て來る十一月二十一日(土)午后六時から市内グレンジロード二三(美術館の裏)のユニバシテイ・セトルメントハウスでオ州およびクベツク州内各道場の無段柔道修練者の個人選手權大會を催すことになつた。この大會は一級から五級までの無段者がたがいに技を競うもので、眞剣な試合が期待されている。入場料は一弗。多くの一世の來場を希望している。

●日本行便船 チャイナ・メール號十一月十三日、敷島丸十四日何れも晩市出港。

人事消息

■出生

▲オタワの渡邊晃氏夫人(舊姓河野信子)は十月六日同市病院にて男兒を出産、ラリー・正人と命名した。ト市の河野準人氏夫妻とハミルトンの渡邊忠正氏夫妻にとつては初孫である。

▲モントリオールの宇野幸男氏夫人は九月三十日同市病院に於て男兒を出産、デヴイッド・幸治と命名した。

▲トロントの西野タック夫人(舊姓大西ポリー)は十月八日セント・マイコル病院で女兒を出産、リンデーヨシエと命名した。

■結婚

▲ウエストヒルの伊藤平造氏夫妻息女マリー・妙子さんとトロンの白石キワノ夫人息ロバート・成男氏は十月三日ウエストヒル合同教會で結婚式を舉げ、ベルエーヤ・ホテルで披露した。

▲ムースジョウの山上正太郎氏夫妻息女マーサ・マサ子さんと晩市の番野孫八氏夫妻息ドクター番野は晩市佛教會で十二月五日結婚式をあげる。

■退院

▲ト市の杉万岩藏氏はセント・マイコル病院で手術後の經過もよく、二十九日退院、目下自宅で静養中。

■案内

▲トロントの佐々木菊三郎氏は、在來のイーノー花屋をシャロン花屋と改稱してペープ街九四二に移轉、子供さんと協同で業務も擴張して顧客の御用に應じることになつた。

聖公會バザー

皆様のお待ち下さるバザーは今三十一日(土曜)午后二時から六時まで聖アンドレ教會で催します。賣店には色々變つた日本品や手藝品を取揃えていますし、おすし、おまんじゆう、おはぎなど澤山豫定されています。食堂にはチャーメンやおすし、うどんを用意し皆様の御満足を得たいと計畫しております。どうぞお友達をお誘い合わせて御出で下さい。

トロント日系人聖公會婦人會

求

名至急入用。電話アトルオー二-四四〇八(夜六)

移轉

私たちは今回左記に移りました。

58 CRONIN DRIVE, ISLINGTON, ONT. PHONE BE. 3-1597

平松豊志 家族一同

移轉

私達は左記に移りました。

37 North Hills Terrace, Don Mills, Ont. Phone HI. 4-0273

戸栗時三 家族一同

移轉

私達は左記に移りました。

65 Windermere Ave. Apt. 401, Toronto 3, Ont. Phone RO. 2-2487

沓掛ケン 夫妻

結婚御挨拶

田中健二
熊本豐子

右兩名儀豫て婚約中の處十月十日ト市カールトン合同教會でフィンレー牧師司式にて結婚式を舉行後廣州樓で些か披露宴を催しました際は御多忙中態々御來臨下され且又過分の御祝意に預り有難く御禮申上げます。尚今後とも兩名に對しよろしく御交誼御指導の程御願い申上ます。

父 田中辰彌　母 ヤエ
父 熊本關次郎　母 イシ

結婚御挨拶

宮原正夫
上田英子

右兩名儀豫て婚約中の處九月二十六日カムループス合同教會に於てウオアー牧師司式の下に結婚式を舉行引續きアレキス・バビキューで些か披露宴を催しました節は御多忙中態々御來臨下され且又過分の御祝品祝辭祝電を賜り御芳志誠に有難く厚く御禮申上げます。何とぞ今後共兩人に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願い申上ます。

父 宮原壽彥　母 サダ子
父 上田恒彥　母 晴子

結婚御挨拶

白石成男
伊藤妙子

右兩名儀豫て婚約中の處十月三日ウエストヒルユナイテッド教會に於てウニング牧師司式の下に結婚式を舉行、引續きベルエーヤ・ホテルにて披露の宴を催しました節は御多忙中態々御臨席の榮を賜わり且丁重なる御祝品を戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共若き兩名に對し御厚誼と御指導を賜りたく略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申し上げます。

トロント 母 白石きわの
ウエストヒル 父 伊藤平造 母 ひで

移轉=擴張=改名

晩香坡以來多年御引立を蒙り有難く御禮を申上ます。此の度、子供と協同にて業務擴張のため左記の場所に移轉と同時に店名を變更致しました。何卒倍舊に倍して御愛顧の程をお願い申します。

トロント市ペープ街九四二
シャロン花屋(舊イーノー花屋)
佐々木菊三郎
同 ピーター

SHARON'S FLORIST (Formerly ENO'S Florist) 942 Pape Ave., Toronto 6, Ont. Phones: HO. 6-2041 — HO. 6-7962

新刊好評書入荷

△山宣(山本宣治傳)西口 一、七五
△緊迫(實驗)五味川 一、七五
△人間の壁 石川達三
前、中、後三篇で五、四〇
△新女經(村松梢風)一、七〇
△紀の川(有吉佐和子)二〇〇
△お嬢さん放浪記 犬養 一、六〇
△惑い 太田經子 一、七〇
△赤と黒(立野信之)幸德秋
水荒畑寒村らの悲話 一七〇
△牧師の妻…家…多 一、五五
△愛とおそれと 一、七〇
△キャラメル工場から 一、五五
△女ざかり 小山 一、七〇
△月蝕 石原愼太郎 一、七〇
△男性不用論 廣地 一、四〇
△男性鑑別法 松田 一、五〇
△風のうちそと 吉屋 一、七五
△新言海 大槻博士 五、〇〇
△娛樂内科全書 渡邊 二、二五

航空船切符旅行 小切手爲替發給

龜岡書籍貿易商會

KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. 8-0934 113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

三月一日迄(晩市・東京間)

特別割引 家族 レート

ツーリスト往復
主人 八七八・四〇
妻 四八八・四〇
子供 四八八・〇〇
(十二才から廿六才迄)

フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES, 365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, PHONE EM. 6-1075

健康を保つには—

神經痛、消化器病に良く効く
△野一色治療機 九五弗 (別・附屬品一切)

胃腸の弱い人、病後の人に喜ばれる
△養命酒 二弗四五仙

肩のこり、腰の痛みに
△ロイマパン 二五仙 (プラスター 袋十四枚入)

—日本送金はフルヤから—

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD., 381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont. Phone WA. 3-5356 — WA. 3-8888

近事片々

露木海藏

△伊勢灣颱風被害者へ義捐金や物資が各國からぞくぞくと寄せられている。日本史上類のない慘害で、かりにあの暴風が東京地方に襲つたら損害は數倍に達するものと喧傳されている。

△カナダ日系人も毎年夏か秋には、日本への見舞募金が行事になつているようで役員諸氏の努力、各位の御同情に對しては心から御禮をいいたい。

△被害地は一カ月を經つても、いまだに浸水したままの處もあり、涙の記錄は毎日の紙面に欠くことがないさびしい現實のなかに生き永らえて來た民族のことであるから、厚生・再建の勇を起して各位の御厚意に答える日のあるを信じている

△こうした天災に對處するために國土の建設費の豫算を十分に計上し、强固な設備對策をしたらと思うが、──當局はよく『豫算がない』のきまり文句で責任を偏在させるが私達には合點しかねる。

△例えば國防關係費でも利權問題があるとの論評さえある。ジェット戰闘機を購入するのに、グラマンだ、いやロッキードだなどと政府の有力者が二年越しに騒いでいる。

△國が存在する以上、その立地條件に從つて防衛費の必要なことはよく解る。だが、いまは人工衛星を飛ばし、ミサイルを武器とし、更に全面軍備の縮少さえも急テンポに論議されようとしている時代である。

△それに、日本は再建に當つて『平和を愛好する國民』として『武器を棄て』『永遠の平和國家を宣言』している。だからといつて字句にこだわるわけではないが吉田元首相の議會答辯中にあつた如く『戰力なき軍隊』なら、國防費は一先ず後にして國土建設に重點支出してくれたら、國民はウンと助かると思うが。

△先日の颱風で東京の一部が浸水し一千三百戸が被害をうけた。水門が丈夫でないためである。鐵の門を造つてほしいと再三の國民の陳情も、その費用十三万圓の『豫算がない』の理由で當局は木の門にしたためである。

△その豫算のない筈の東京都は退職した前安井知事に二千四百万圓の特別退職金を出したり、地方議員の野球大會の接待費として二百三十万圓を計上している。こうした費用は納税者の苦しい税金の集積なのである主婦連合會等が騒いでいるのは解る。

△國を守るのは外敵に對するものよりも、先ず國土の開發と建設の徹底的整備が先決なのではなかろうか。外患は防ぎ得る道もあるが内憂は自らの力で是正しなければならぬ。

△秋もいよいよ深まりゆく年の瀬の冷たさも近い。街頭では被害者を救えと募金の聲をからしている。外國からの急援も活發である。私達はそれらの心情をよく消化し、助け合いの温い政治で國土を育てたいものである。

御報告と御知らせ

晩市生長の家青年會

今回日本全土、特に三重・愛知方面を襲つた未曾有の最惡なる猛颱風及び水害被災者救援の爲會員は協力して見舞金を募集致しました所皆様方の御協念によりまして集まりました三百二十弗の寄付金を早速第一回分として本日東京都生長の家本部へ送金致しまして係りのお方に分配方を依頼致しました。皆様の御援助の程厚く御禮申上ます。

晩市生長の家青年會が生れまして三カ年にしかなりませんが皆様方の御協力と御援助を得まして會員は漸次増加しつつあります。會では毎月第一第三日曜日午后二時より東ヘスティングス街二三二二に於て青年會主催のもとに悩める人類を光明化せずにはおかないという素晴しい生長の家の錄音並に會員諸氏の体驗談又は感想談等の有益なお話もありまして實に和やかな朗らかな集りでございます。光明思想を生活の基本として自分の生活をより明るくし知友にもこれを及ぼし、爭のない明朗社會で毎日をここに笑顏で暮したいお方は老若男女を問わず友人知人をおさそいになりましての御來會を歡迎いたします

白鳩會の御知らせ

＝（婦人會）＝

晩市には生長の家白鳩會が組織されまして昨年十月西十八街八五〇に於て發會式が擧行され其の後隣所に於て毎月第二サンデー午后一時より集會が開かれていますが、目的は人類光明化運動であります。他に類のない最も新らしき幸福哲學をお説きになつた哲學博士谷口雅春先生其の他有名な諸先生の錄音をかけて聞いて戴いています。先ず拜みあい助け合いほゝ合いの至つて和やかな集りでございます。一人でも多くのお方の御入會を歡迎いたします。

定期總會

通知

本總合定期總會を來る十一月二十日（金）午後八時からスパダイナ街四一五の壽會社交室に於て次の如く開催致しますから組合員諸氏は擧つて御出席下さるよう願います。

△會務と營業報告△提出議案審議△理事選擧

大陸家庭消費組合

御禮

去る十月十七日本教會主催の秋のバザー開催の節は多數の皆様が御來場御支援下さいまして誠に有難う御座いました。御蔭様で大成功を納め得ました事を會員一同感謝致し厚く御禮申上げます。因みに當日一時混雜を極めた爲一箱五十仙のお饅頭を一弗で御求め下さつた方があることをお聞き致しました。其の方には御返金致したく思いますから、どうぞ左記の所に御一報下さいます樣御願い致します。

トロント市 日系人合同教會 Phone LE. 4-5250

日本水害見舞金寄附者芳名（二）

紙上で深謝を表明致します。 トロント市協

▲百弗宛 米山操ドクター 大河原一族

▲五十弗 三尾連絡協會

▲廿五弗 中村・坂口建築會社

▲廿弗宛 河野章純 西川清太良 デー・マーガレット・メーアー夫人

▲十弗宛 岩井六郎 島田知己 玉根俊 龜岡德衛 末藤彌太郎 古川忠三 中島卯三郎 米山力藏 五郎丸つも

▲五弗宛 木村ジョイス 無名氏 千葉松子 岩佐喜八 清水正司

▲三百十九弗 トロント聖公會扱（內譯）

△廿弗野口驥一△十弗宛佐々木菊三郎 林とめ子 西川佐平 足立正人 山下務 春原順一△五弗宛佐々木茂 磯崎豊三 青木爲雄 磯島道夫 壽美長市 井頭京一 西岡榮二郎 森田覺三 岩田高滿 面谷友太郎 鹿島界司 角利顯 林初太郎 尻岩一 原藤佐一 松林幹一 角伊勢松 堀川長太郎 高島利治 門永友次郎 岡田良一 松尾千代時 松井義太郎 荻野林藏 山村政喜 管原敏久 外川二郎 山中弘吉 平松豊志 楠見はる 森次正春 長末伊三郎 水谷儀一郎 高田末喜 △三弗宛 松本惠三 芹澤朝吉 岩田藤造 宮本はる 中渡瀬隆男 今井獻牧師 矢倉賢藏 中村功 入江小安 △二弗宛 山本房子 中川光藏 藤下六左衛門 秋山きん 坂本 井上デッキ 平野永井ちゑ 下田正利 中村信 濱田彦こまゑ

足立綾子 佐賀德雄 鹽見健吉 小野寺富藏 有盧喚代藏 玉根倩 西村ちよ 千葉松子 △一弗宛 關所いね 松野 堀田ゑい 相樂

生花と繪畫展覽會

△ト市日系ガーデン・クラブでは十一月十五日と十六兩日リージョン・ホールで『生花と繪画展』を開催人形、盆栽、盆景その他風變りな出展があります。

△出品希望者は直ちに西守氏、大西乙吉氏、入江夫人の何れかに通知して下さい。今年は特にト市協が募集した繪画を展示しますので好評をうけるものと確信致します。

△入場券は五十仙、會員から求められたい。一般の來場をお待ちしております。

ト市日系ガーデン・クラブ

特價提供

一年四弗のを二弗九十七仙に

クリスマスの贈物には、讀んで面白く最も爲になるリーダース・ダイゼスト日本語版を御利用下さい。

寄贈者と送り先兩方の住所氏名を御記入下さるとダイゼスト本社からカードで通知します

一年の購讀料四弗のを二弗九十七仙に割引するのは一九五九年十二月中旬までで、これはクリスマス・プレゼント、新購讀者、繼續申込すべてに適用されますから、此の機會を逃さずに御利用下さい。

T. UMEZUKI, The New Canadian, 479 Queen St. West, Toronto 2-B, Ont.
日本語版取次者 梅月高市

Crown Life Insurance Co.
Head Office TORONTO
INSURE TODAY
FOR SURE TOMORROW

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話エムユー一―七三四一（MU. 1-7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三一テー

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

土地家屋賣買業
晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には『親切本位』をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理 増原章康
電話＝チーアール 六―二一一一
自宅 チーアール 九―一七〇〇

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone P. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ
お世話敷き時には電話で御注文あればお送り致します。（配達無料）
モ市ローイ街七〇―七八（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）
ウエルドマン魚店
電話 ピーエル 四四八三

△△新着御案内▽▽
●胃腸病や身体お弱い方に中山式快癒器 ●体力増强劑―赤マムシゲン錠 キモ入赤マムシ 粉末鱉入生ニンニク球 强力パンビタミン錠 ●ホルモン劑―オパホルモン、ローゲンカプセル ギナンカプセル ムエ・ヨーカル エフ・ヨーカル ●リョウマチ、神經痛―イルカピリン錠 アンピロ錠 漢方家庭湯 ●頭痛―ノーソ ●腎臟炎尿道西瓜糖 ●小松痔軟膏 小松差入薬 ●髮の薄毛にミクロゲン 加美乃素 化粧品各種 和洋雜貨食料品 レコード 日本雜誌直輸入
直輸入卸小賣 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St. Vancouver 4, B.C.

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM 6-5005

毎週水・土二回發行
講讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前納)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

日本への差別 速かにやめよ
ガット總會

【東京時事通信】ガット(一般關税協定)東京總會は今週から大臣會議に入った。冒頭の發言者米國務省次官のダグラス・デロン氏は、(一)各國の待遇差別を急速に撤廢すべきである(二)日本に對して十四ヵ國がガットの全面的恩恵を與えていないのはガットの機構を弱めるもので、すみやかに是正すべきである、の二點を強調した。

【東京發】カナダはじめ、デンマーク、南アフリカ、イタリー、オーストリア、スエーデンおよびギリシャ各國は米國代表デロン氏の意見に同意を示し、差別的待遇の速やかなる撤廢を支持したが、カナダ代表バルサー氏も「戰後の轉換期時代は過ぎ去り、待遇差別を全的になくすべきである」と主張した。また藤山外相は大要次の通りの演説を行った。

一、日本は種々の困難にもかかわらず、できる限りすみやかに現行の差別待遇を撤廢する決意であり、國際收支の良好な狀況にかんがみ、原材料および製品の輸入制限緩和のため具体的措置を打ち出す用意がある。

一、いまなお十四にのぼるガット加盟國が日本に對してガット規定第三十五條を採用していることは遺憾なことである。この問題が一日も早く解決することを希望してやまぬ。

岸首相の引退 良策と發言

【大阪時事通信】關西財界と懇談のため今週西下した石橋前首相は、大阪で記者會見を行い「現在の中絶している日本・中國關係を打開するには、岸首相が首相の地位を退くのが良策である」と注目すべき發言をした。

西伯林に赤旗を掲揚か
西部國軍は實力行使で防止へ

【西獨ボン發】一九一七年のボルシェビキ革命記念日を來る十一月六日から九日まで祝う東ドイツでは、共産國旗を西ベルリンの鐵道ステーション建物の上に掲揚する氣配があるので、米英佛三國の駐屯軍隊は實力を行使しても、共産旗掲揚を防ぐことを同意した。東ドイツではソ連革命記念日に赤旗を西ドイツの驛建物にかかげて祝うつもりだというので、西獨駐屯の三國軍隊は祭日週末に備えて出動待期の命令を受けているという。西ベルリン内でおこる國旗問題はまず西ベルリン警官に全責任を負わせ、彼等の手に負えぬ場合は、西部國軍隊が出動して協力することになっている。

十二月中旬ごろ 西部國頂上會議

【ワシントン發】アイゼンハワー大統領は今週の記者會談で、英佛獨政府首腦は來る十二月中旬に西部國頂上會議召集に異議を持たず、會議參加の用意ある旨の聲明があったと發表した。いまのところ期日や場所はきまっていないが、來月中にこの會議の具体的な發表があるものとみられている。

社會クラブ生る
社黨議員卅三名が離黨して結成

【東京時事通信】社會黨の再建同志會は今週、三十三名が正式に社會黨を離黨し、「社會クラブ」として院内團体の屆出をした。この新黨樹立につき、西尾末廣氏は次のように語った。

新黨は、全國の有識者を準備委員として發足するよう、用意を整えている。しかし、新黨は幅の廣い新しい社會主義政黨として政策の審議などに十分の日時をかけたいので、發足は來年一月か二月になるだろう。新黨の構想については來月六日ごろ具体的なものを發表できよう。

なお國鐵勞働組合の新生民同は今週全國代表者會議で「新生民同は全組織をかけて新黨を支持し、中央、地方を通じ、その發展のため積極的に協力する」ことを確認した。

全面軍縮案 國連で審議

【國連發】八十二ヵ國の國連加盟國は今週、米ソが支持している「全面的非武裝決議案」に提案者としての署名を終った。これによってこの非武裝案は國連總會全体の決議案として審議されることになるわけであるが、非武裝と同時に管理問題については新しく任命された十ヵ國委員會で研究することを提案している。

秘密をあばき出さる
お月さんの觀測寫眞

△(既報)ソ連の宇宙ステーションが撮影した月の裏側の寫眞が全世界の新聞トップに掲げられたことは、ソ連科學陣の勝利を意味することであり、西部國の自然科學者は文句なしにソ連のこの偉業を讃えている。

△今まで絶對に見られなかった月の裏面を、ソ連の宇宙ロケットが、月の裏側にまわりかけたとき、地上の電波コントロールでロケット内の三五ミリ・カメラを月に向けさせて撮影、ネガをかわかして、これを地上に電送させたということは大した功績だと認められている。

△ソ連のロケットが月の裏側を撮影したときは、月との距離は四万三千マイル、この寫眞をロケットから電送させたのは、ロケットが地球に最接近したときで、地上まで二万九千五百十五マイルだったという。

△ところで月の裏側は表面のアバタ面のようでなく、ほとんどスムーズで、このが認められているが、ソ連の科學者も、どうしてこれが出來たか不審がっているという。ともかく、神秘なお月さんも、ソ連の觀測ステーションでなさけ容赦なく、その秘密をあばかれ出され、やがては、月なんて地球という都會のちょっとした郊外さ、という時代が來そうである。

カナダ炭に人氣

【東京時事通信】日本製鐵業界は、十一月上旬來日するカナダ石炭使節團と明年度以降のカナダ強粘結炭の輸入交渉を行うが、これまでの使用結果によると、品質が豫想外によかったこと、濠洲炭の輸入は期待外れの感が深まっていること、年間輸入量は二十万トン以上にふえる可能性が強くなっていることなどから、日本の輸入炭のなかで占めるカナダ炭の地位は急速に高まってきたとみる向きが多くなっている。

『飛ぶ皿』テスト 米空軍大喜び

トロントのエビロー會社が數年前から試驗的に製作していた『フライング・ソーサー』(空飛ぶ皿)のテストが今週極秘裡に行われた結果、豫期以上の好結果をおさめた。このソーサーは『エビローカー』と呼ばれ直徑五十呎のまんまるい型のもので、今後行われる無制限テスト結果によって、米國空軍が買上げることになっている。カナダ政府(自由黨)は國防上大して有効でないとして、このソーサー製作を中止させたものを米陸空軍が引きとり、つづけて研究させていたものである。

日本へ八時間で
シービー航空がジェット購入

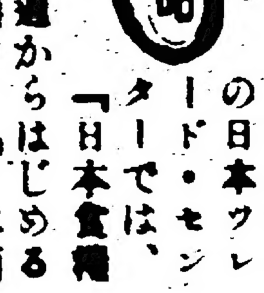
【晩市發】カナダ太平洋航空會社は一連のダグラス・スーパー・デイ・シー八のジェット旅客機購入を今週發表した。シービーエーではまず四機を發注、明後年早々就航させる豫定で一機當り六百万弗、このジェット旅客機は無着陸で航續力六千五百マイル、晩市から東京までわずか八時間で一飛びという早さ。カナダ大陸橫斷も晩市からウイニペッグまで二時間足らず、ウ市からトロントまで一時間半ということで、晩市・トロント間は都合三時間半ということになる。同社では更に五機をオーダーする計畫であるという。

六人に一人が 日本製シャツ

【モントリオール發】カナダのシャツ製造業者は日本のシャツ・メーカーのためシャツを脱がされていると同業筋で今週發表した。それによると、日本は今月六ヵ月間に三十一万七千ダズンのスポーツ・シャツを輸出[illegible]十五万五千ダズンも多いという。ドレス・シャツ、仕事用シャツも同様で、今半年は九万三千ダズン。ともかく日本製シャツはカナダ男子六人に對し一人が着ている勘定になると悲鳴をあげている。

投稿歡迎
年末特別號に

既報の通り、ニューカナデアンでは「年末特別號」を發行いたしますが、紙面をかざる愛讀者のみなさんからの文藝投稿と名刺交換並びに祝賀廣告をお願いすることになり、文藝作品は十一月三十一日締切。祝賀廣告もまたできるだけ早目に送って頂きたいものです。本紙の特別號は日英兩語らんとも五十六ページとなりますが、發行はクリスマスの二日前の豫定です。



△トロントの日本トレード・センターでは、「日本食料品展」を來週からはじめるが、それを機會に「日本料理とごちそう」のパーティーを四日午后キング・エドワードで催す。△東京のメープルリーフ協會(理事長久岡支治)は十一月八日(日)部内千鳥淵戰沒者墓苑でカナダ太平洋戰爭犠牲者慰靈追悼會を行うことになった。△モントリオール交通委員會はモ市々會に、地下鐵建設が最急務であることを要請している。できるだけ早く地下鐵をつくらなければ市の地上交通は全く手のつけられないようになるというのが理由。△今土曜夜はハロウィーン、子供たちのイタヅラに氣をつけるよう。

PERSONAL NOTES ACROSS CANADA

Marriages

SUMI-TOHANA

Toronto, Ontario.

On Saturday, October 3, 1959 the Anglican Church of Holy Trinity was the setting for the marriage of Doreen Sachiye Tohana, daughter of Mr. and Mrs. Shigeo Tohana of Toronto, to Mr. Thomas Sumi, son of Mr. and Mrs. Choichi Sumi also of this city. Canon John Frank officiated.

Attending the bride were her sister, Miss Kathleen Tohana as maid of honor, Misses May Matsui and Mary Ann Murakami as bridesmaids.

Best man was Mr. Arthur Goodwin of Montreal, P.Q. Groom's brother, Mr. Henry Sumi and bride's brother Mr. John Tohana ushered.

A reception followed at Sai Woo Tea House after which the couple left for the Laurentians on their honeymoon.

They are now residing at 62 Woodycrest Avenue, Toronto. Phone HO. 9-0055.

* * *

MORI-YAMAMOTO

Vancouver, B.C.

The marriage of Margaret Hariko Yamamoto, daughter of Mr. and Mrs. George Ohye of Seattle, Wash., to Mr. Elmer Mori took place on October 10, 1959 at Hastings United Church. Rev. Harry S. MacDonald officiated.

The groom is the son of Mr. and Mrs. Yasomatsu Mori of Vancouver.

The bride attended by Miss Nancy Ono as the maid of honor. The best man was Willis White and ushers were Dave Mori, brother of the groom and Bill Ishikawa.

Following the reception at W. K. Gardens, the couple left on a honeymoon trip to the United States.

Sewanins were Mr. and Mrs. Kenruku Uchiyama.

* * *

YAMADA-YAMAMOTO

Kamloops, B.C.

United in marriage on October 17, 1959 at Kamloops Buddhist Church were Catherine Kyoko Yamamoto, daughter of Mr. and Mrs. M. Yamamoto, and Mr. Shoichi Yamada, son of Mr. and Mrs. S. Yamada, all of Kamloops. Rev. K. Ikuta officiated.

The reception was held at Alex's Barbeque. Sewanins were Mr. and Mrs. Y. Aura.

* * *

SHIRAISHI-ITO

West Hill, Ontario.

United in marriage at West Hill United Church on October 3, 1959 were Mary Taeko Ito, daughter of Mr. and Mrs. Heizo Ito of West Hill, and Mr. Robert Shigeo Shiraishi, son of Mrs. Kiwano Shiraishi of Toronto.

* * *

BANNO-YAMAKAMI

Vancouver, B.C.

Mr. and Mrs. Shotaro Yamakami of Moose Jaw, Saskatchewan wish to announce the forthcoming marriage of their daughter, Martha Masako Yamakami, to Dr. Masakazu Patrick Banno, son of Mr. and Mrs. Magohachi Banno of Vancouver.

The wedding to take place on Saturday, December 5, 1959, at 2:00 p.m., at Vancouver Buddhist Church.

* * *

DOUGLAS-YAMAZAKI

Vancouver, B.C.

Reverend H. Lennox officiated the marriage vows between Kay Kyoko Yamazaki, eldest daughter of Mr. and Mrs. K. Yamazaki of Raymond, Alberta, and Mr. Michael Douglas, son of Mr. and Mrs. H. Douglas of Vancouver on September 5, 1959 at Kerrisdale Presbyterian Church in Vancouver.

The bride was attended by Miss Pat Shikatani as maid of honor and the groom was attended by Mr. William Goodsir as best man.

The reception was held at Georgia Hotel after which the couple motored to California.

Births

Dr. and Mrs. Fred Sunahara of Downsview, Ontario are happy to announce the birth of a daughter, Carol Dawne, on October 17, 1959 at Toronto General Hospital.

* * *

Mr. and Mrs. Akira Watanabe (nee Nobby Nobuko Kono) of Ottawa, Ontario are happy to announce the birth of their son, Larry Masato, a brother for Karen, on Tuesday, October 6, 1959 at the Ottawa General Hospital.

Larry Masato is the first grandson for Mr. and Mrs. Hayato Kono of Toronto and for Mr. and Mrs. Tadamasa Watanabe of Hamilton.

* * *

Mr. and Mrs. Tak Nishino (nee Pollie Onishi) of Toronto, Ontario are happy to announce the birth of a daughter, Cindy Yoshiye, a sister for Dawna and Sharon, on October 8, 1959 at St. Michael's Hospital.

* * *

Mr. and Mrs. Roy Kamino are happy to announce the birth of twin boys, Risei and Renji, brothers for Gary and Timmy on October 24, 1959 at St. Michael's Hospital.

* * *

Mr. and Mrs. Yuki Uno of Montreal, P.Q., are happy to announce the arrival of their son, Randall David Koji, on September 30, 1959 at the Montreal General Hospital. A brother for Louise and Gordon.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Ken Kutsukake wish to announce the address of their new residence as Apartment 401, 65 Windermere Avenue, Toronto. Phone ROger 3-3487.

Club 7-11 Dance Friday

It's going to be a Hardtime's Dance to be held on Friday, November 6th from 7:00 p.m. until 12:00. That's the word from Club 7-11 who is planning to hold it at the University Settlement House, 23 Grange Street.

There will be games and prizes and admission to non-members is 75 cents; members please bring your cards for free admission.

There will be popular and old records for your pleasure and for those members who care for something real special, come early for there are surprises awaiting you.

For the non-members, the fee for the year is $1.00 for high school students and $2.00 for the working body.

—Sally

Dates & Doings on P. 8 For Grand Social Events

VANCOUVER
Buddhist Church
NISEI ENGLISH SERVICE
Every Sunday at
7:30 P.M.
Rev. K. Ikuta
WELCOME TO ALL!!
220 Jackson Ave. — Vancouver

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, NOVEMBER 1, 1959
11:00 a.m., Sunday Church School
11:00 a.m., Monthly Joint English Service
PRESCRIPTION FOR SPIRITUAL DEPRESSION
Rev. Levi Hussey, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL ● 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, NOVEMBER 1, 1959
10:00 a.m. Religious School — 11:00 a.m., Morning Service
"PARABLE NO. 1"
Rev. Newton Ishiura
2:00 p.m., Japanese-language Service
Rev. Shingetsu Akahoshi
EVERYONE CORDIALLY INVITED

BUY AND SELL
THROUGH
TOSH IWAI
SNELGROVE REAL ESTATE CO.
City-wide Residential Commercial Land Development
1086 DANFORTH AVE. (1 block east of Donland Ave.)
BUS.: HO. 1-6371 RES.: OX. 4-9872

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILFS LIMITED REAL ESTATE
2578 Yonge Street HU. 5-0411
TORONTO, Ont. Res.: LE. 4-1427 or CR. 8-1683

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

TV and Radio Repairs
DAVE'S
TV and Appliances
991 BLOOR STREET WEST
Phone LE. 3-0386

SADAO NIKAIDO
for fine photographs
TORONTO
71 TANSLEY AVE.
SCARBORO
AM. 5-8446 (EVE.)

EMpire 4-2411
Ya... PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

FREE
WE HAVE NO SERVICE CHARGES

TRAVELLING TO JAPAN
Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
EM. 6-6451 — Toronto
55 Wellington Street West

Take these two steps to Planned Saving

1 Pay all bills by cheque on a Personal Chequing Account. A quarterly statement will help you keep your records straight. The low service charges are prepaid. Your cancelled cheques are on file if you need them.

2 Keep your Savings Account for saving. Add to it from every pay. As your balance grows, you'll gain new peace of mind.

Start Planned Saving at our nearest branch now.

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
MORE THAN 800 BRANCHES ACROSS CANADA READY TO SERVE YOU

WW 2 Stragglers Known to be Alive and Dangerous

MANILA.—There is definite proof that two Japanese World War II stragglers on Lubang Island, "are still very much alive and dangerous," the defense department announced.

The two Japanese holdouts, former Lt. Hiroo Onoda and Sgt. Kinshichi Kotsuka, have been the object of an extensive search by two Japanese missions aided by Philippine authorities since May.

A third mission of the Japanese ministry of welfare is scheduled for the final phase of the search operations.

In a personal interview with several residents in Lubang, Defense Secretary Santos was told that several farmers have abandoned their clearings and cultivated lands in the vicinities near the jungle where the stragglers are believed to be hiding because of the fear of the Japanese.

On several occasions, Santos was told, the farmers were either stoned or fired at by the Japanese to intimidate them to abandon their belongings. This is how the Japanese got their clothings and utensils and even food.

The Lubang residents' stories were confirmed by army and constabulary authorities, the defense department said.

It added that Santos was told the Japanese did not steal directly from the Filipino residents' houses as they apparently were well supplied with wild games, fruits and fish with which the island abounds.

Japan Portable Tape Recorder Said Smallest

TOKYO.—A new portable tape recorder, claimed to be the smallest of its kind in the world, has been developed and put on sale in Japan by the Kowa-koki Company of Nagoya.

The transistor tape recorder weighs only 1¾ pounds and is 5½ inches long, 3½ inches wide and 1 inch thick. It operates continuously for 30 minutes.

Price of the new machine is approximately $165.00.

At the same time, the completion of a new video tape recorder has been announced by the Tokyo Shibaura Electric Company.

It uses only revolving head to magnetically record both sound and image. The firm claims the images produced are clearer than those of the conventional U.S. recorders.

The new product will be put on the market early next year.

Big Ears For Long Life

TOKYO.—Fusakichi Igarashi, a municipal official in Isazaki City, northern Japan, says long ears are a sure sign of long life. Igarashi said he surveyed all 19 persons in his city who are at least 90 years old and found that all of them have ears that are four-fifths of an inch longer than the average person's. Igarashi said that not being a doctor he couldn't explain his findings scientifically, but the relationship "appears to be a fact."

Develope Pink Fresh Water Pearls in Japan

TOKYO.—Japanese government scientists have developed fresh-water pearls nearly half an inch in diameter.

Experts at the Hikone Fisheries Experimental Station in Shiga prefecture, central Japan, cultivated the pearls in Lake Biwa, Japan's largest lake.

They inserted bits of shell and the thin outer layer of a shellfish into "ikecho" shellfish. After a minimum of three years, they removed pink-tinted pearls 12 millimeters in diameter.

The station will begin giving lessons to pearl cultivators on Lake Biwa shortly to enable them to produce the fresh-water pearls.

Tops Marks in Nursing

VANCOUVER.—Receiving her degree in nursing at graduation ceremonies October 30th, Joyce Cheyoko Gyoba of Spuzzum, B.C. has been named head of the 1959 graduating class of the University of B.C. School of Nursing. Miss Gyoba is now a public health nurse at the South Central Health Unit in Kamloops.

El Choclo Social-Dance Evenings Open to All

It's El Choclo time again! Come on down to Armadale Hall and join in the fun. It's time you loosened-up those stiff joints; and what is it you want to learn, cha-cha-cha, mambo, jive? We'll show you how, it's easy.

We'll be starting at 8:30 p.m. on Sunday, November 1st at Armadale Hall, 1331-A Dundas Street at Rusholme above Corry Cleaners.

Everyone is really welcome, and by the way, we'll be having free refreshments during the evenings affair. Come on down and have a cup of coffee and donuts with us. Meet old and new friends and have yourself a fun-filled evening.

—Tosh

Masquerade Dance By Older Nisei Group

Don't forget the Masquerade Dance sponsored by the Older Nisei Group at St. Anne's Hall, 651 Dufferin Street just north of Dundas on Saturday, November 7th beginning 8:00 p.m.

Everyone is welcome—young and old—with prizes galore for the best costume, etc. Admission is just 75 cents per person so make it a date.

—ONG

Christians in Japan Take Dim View of Ise Shrine

TOKYO.—Japanese and foreign protestants in Japan decided to investigate the possibility of sending Japanese missionaries to other nations of Asia.

The decision was taken at the closing Tokyo session of Japan Protestant Centennial (JPC) convention.

The 1,030 Japanese pastors and about 900 foreign missionaries at the convention asked the JPC Central Committee to consider "all possibilities of foreign missionary work being undertaken from the Japanese church."

Japanese missionaries occasionally have gone to other nations in the past but there has been no concentrated program.

Delegates also passed a resolution which asked that Japan's famed Ise shrine not receive any "special treatment" from the government on "the ground or title of having an intimate relation to the Imperial family, of being a 'spiritual centre' for the Japanese people or for the sake of the age-old 'beautiful custom' of ancestor worships."

Ise shrine is probably the most revered in Japan. It is there that the Imperial family reports to its ancestors.

The convention now moves on to Nagoya, Kyoto, Kobe, Osaka, Okayama, Hiroshima, and Fukuoka.

Fish Japanese—style

SASKATOON, Sask.—Japanese fishermen in northern Saskatchewan are smoking lake trout in cardboard houses to make a gourmet's delight. The fish is hung for three days over smouldering wet birch, an ancient Japanese method of curing.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Kikuichi Tamura of Toronto on the occasion of grandson's birth.

Mrs. Katsuye Yukawa of Lethbridge for the obituary note for late Mr. Yonekichi Yukawa.

Mr. and Mrs. Shotaro Yamanaka of Moose Jaw, Sask. on the occasion of daughter's marriage.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEN MORI.........Japanese Section Editor & Advertising

JERRY KUTSUKAKE.........English Section Editor

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Tonight! Nisei Students' Club's Autumn Nocturne

Tonight is Hallowe'en! Since this is a very special evening, the NSC has planned, for you, the biggest dance of the fall season, The Autumn Nocturne at the UNF Hall, College Street just west of Spadina Avenue.

A disc-jockey will be on hand to present the music and prizes.

Dancing will get underway at 8:30 p.m. and will continue until the magic hour of twelve. Admission is just $1.00 per person. Members of the Nisei Students' Club will be admitted for ... cents.

We, of the students' club wish to thank everyone in advance for their wonderful support.

So remember, for tonight, ... The Autumn Nocturne. See ad.

—NSC

Rec Socratic Hallowe'en Social Tomorrow Night

Everyone is cordially welcome to attend Rec Socratic Dance Club's Hallowe'en Social on Sunday, November 1, 1959 at 14 Hagerman Street starting at 8:00 p.m. sharp.

The club is having various novelty dances with special prizes awarded during the nights' entertainment, so why not drop in and join in the fun?

The club is now open for new membership for the 1959-60 season. Remember, club members are extended special priviledges so invest a small sum now to save in the long run.

—RecSo

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

A REMINDER—

Toronto JCCA's ART EXHIBIT
held in conjunction with
TORONTO GARDEN CLUB
November 15 & 16
Canadian Legion Hall, 22 College Street
Entries for Exhibit will be received at 415 Spadina Ave.
Wed. Nov. 4, 1959—8-10 p.m.
Sun Nov. 8, 3-5 p.m.
Tues. Nov. 10, 8410 p.m.
For further information please contact:
Miss Agnes Shimono at BElmont 3-9817
Mr. Mits Sumiya at OXford 4-0301

masquerade dance
presented by older nisei group
st. anne's hall 651 dundas at dufferin
saturday, november 7 8:00 p.m.
75 cents prizes

NOVEMBER, FRIDAY THE 13TH
Toronto JCCA
Japan Typhoon Relief Dance
8:13 p.m. till 12:13 a.m. Donation $1.00
WAR AMPUTATION AUDITORIUM
62 Wellesley Street at Bay
All proceeds to go for the relief fund of Japanese typhoon victims

Autumn Nocturne
Tonight, October 31, 1959 **Admission $1.00 Per Person**
UNF HALL 8:30-12:00
presented by U of T nisei students' club